ZESPÓŁ OSŁAWIANY
Polonia RECORDS vol.5
UKRAINIAN Music
FOLK
Zespół "Osławiany"

Ukrainian Music - Folk

1. Pid kamjany mostom - łemk.
2. Kukała zozula - łemk.
4. Ta tuman jarom kotyt'sia - ukr.
5. Mam ja harnu zahradeczku - łemk.
8. Oj żywot mene bołyť' - poleska
13. Paruboczok jak duboczok - ukr.
15. Od Komańczy (instr.) - łemk.
16. Jak ja sy zaśpiwam (instr.) - bojkowska
17. Hej, zełenyj haj (instr.) - łemk.
18. Tycha woda (instr.) - łemk.
19. Prykarpacki (instr., taniec)
20. Oj czorna ja sy czorna (instr.) - bojkowski
21. Kazała mi mama - bojkowska
22. Some kis, weczir błyżko - ukr.
23. Oj letły husońki - łemk.
24. Oj tam u Mokrim - bojkowska
25. Oj na hori mlaczka - bojkowska
26. Dubotaniec (instr., taniec) - zakarpacki
27. Wesnianka (taniec) - ukr.
28. Bojkowska polka (instr.) - bojkowski
29. Hopak (taniec) - ukr.
Zespół "Osławiany"

UKRAINIAN MUSIC - FOLK

VOL. 7

Kierownik organizacyjny i założyciel zespołu - Eugeniusz Mohyla
Kierownik artystyczny zespołu - Dariusz Onyszkanycz
Skarbnik zespołu - Anna Gogola

kapela:
Dariusz Onyszkanycz - kontrabas
Katarzyna Maliniak - skrzypce
Dariusz Gruszka - akordeon
Michał Sałak - skrzypce

soliści:
Anna Gogola (12, 14, 21, 22, 23, 24, 25)
Agnieszka Kochanowska (12, 13, 21, 22, 23, 24)
Dariusz Onyszkanycz (14)

chór:
Anna Gogola
Danuta Żurat
Danuta Maksym
Agnieszka Kochanowska
Katarzyna Sawczyszyn
Ewelina Kurinka
Mirosława Babiak
Anna Wasylik
Bogdan Maszuch
Jarosław Maszuch
Sławomir Babiak
Bogdan Szary
Piotr Maksym
Janusz Maksym
Andrzej Maksym
Jerzy Żurat
Robert Kochanowski
Bogdan Maliniak
Janusz Babiak
Mokre

Wieś Mokre, położona jest w Beskidzie Niskim w dolinie rzeki Osławy, w województwie krośnieńskim i liczy obecnie 111 domostw na ogólną liczbę 720 osób. 90% jej mieszkańców stanowi ludność ukraińska obrządku prawosławnego i grekokatolickiego, zaś Polacy stanowią 10% jej mieszkańców.

Pierwsze wzmianki o miejscowości Mokre pochodzą z 1467 r. Największy rozwój wsi zapoczątkowany został budową, biegnącej przez Mokre, międzynarodowej linii kolejowej oraz powstaniem kopalni ropy naftowej.

W latach 1946-77 totalitarne władze Polski dokonały wysiedlenia części ludności do ZSRR, a następnie w ramach akcji „Wisła” na polskie ziemie zachodnie i północne. W wyniku tej akcji we wsi pozostało niewielu mieszkańców - pozostawiono jedynie tych, którzy obsługiwali kopalnię nafty i kolej. W latach 1957-59, dzięki silnemu uporowi, wielu wysiedlnym mieszkańcom udało się powrócić do rodzinnej miejscowości.

Mokre położone jest nad rzeką Osławą, która stanowi granicę wpływów kultury lemkowskiej i bojkowskiej. Mieszkańcy tych okolic nie uważają się jednak za Łemków czy Bojków, lecz przyznają się do narodowości ukraińskiej.

W latach 60-tych w Mokrem rozpoczęła się działalność kulturalna w małych formach. W 1972 r. powstał pomysł założenia Zespołu Pieśni i Tańca, utworzono też amatorską kapelę muzyczną. Obecna kapela muzyczna również współlistnieje z założonym w sierpniu 1972 roku Zespołem Pieśni i Tańca „Osławiany”.
Zespół Osławianie
Zespół "Osławiany"

16 lipca 1972 r. w Mokrem, w sali Budynku Strażaka odbywał się koncert zespołu "Beskydy" z Przemyśla. Na sali obecny był jako fotoreporter Eugeniusz Mohyla, mieszkaniec Jasła (leżącego w odległości 85 km od Mokrego), który w latach 60-tych prowadził zespół pieśni i tańca w Ostródzie, w ramach Ukraińskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Na koncercie obecny był także Przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego UTSK w Przemyślu Jarosław Stech, który w latach 60-tych również prowadził podobny zespół w Olsztynie. On to właśnie podsunął miejscowemu przewodniczącemu Zarządu Koła UTSK, Józefowi Żuratowi, pomysł założenia w Mokrem zespołu artystycznego, którym kierować mógłby właśnie E. Mohyla.

Już pierwsza próba powołania zespołu, zaplanowana na 22.08.1972 r. zakończyła się pomyślnie - na spotkanie założycielskie przybyło 45 dziewcząt i chłopców z Mokrego i pobliskich miejscowości. Po dokonaniu selekcji powołano 36-osobowy zespół. Próby odbywały się w soboty i niedziele.

Pierwszy występ z 30-minutowym programem artystycznym odbył się 10.10.1972 r. w Przemyślu, w ramach międzywojewódzkiego przeglądu zespołów UTSK. Repertuar był dobrze przygotowany i owacyjnie przyjęty przez publiczność. Na zakończenie
występu zespołu Jarosław Czarnobaj, redaktor PR w Rzeszowie, zaproponował by przyjął on nazwę "Osławiany" - od rzeki przepływającej przez wieś Mokre. Propozycja ta spotkała się z aplauzem członków zespołu i publiczności.

Kolejny występ "Osławiany" odbył się 9.03 1973 r. w WDK w Komańczy, a jego program - już godzinny - odznaczał się wysokim poziomem artystycznym.

Działalność zespołu w okresie początkowym napotykała na wiele trudności z powodu nieprzychylności lokalnych władz administracyjnych i partyjnych - zdarzały się nawet przypadki zamykania sal, w których odbywały się próby.

W 1988 roku zespół otrzymał z dużym opóźnieniem (z winy władz) zaproszenie do wzięcia udziału w Festiwalu Ukraińskiej Kultury w Świdniku na Słowacji. Pomimo bardzo krótkiego czasu (tylko 3 tygodnie) dzięki zwiększeniu ilości prób występ "Osławiany" zakończył się dużym sukcesem.

Kolejną niespodzianką była informacja z Zarządu Głównego UTSK w Warszawie, że Agencja Artystyczna Pana Michalskiego z USA zaproponowała zespołowi wyjazd na koncerty do USA i Kanady.

Po intensywnych przygotowaniach programu z udziałem zasłużonego kierownika artystycznego i choreografa zespołu "Hałyczyna" z Lwowa, Jarosława Czuperczuka, w kwietniu 1989 r. "Osławiany" odbyły turnee po USA i Kanadzie dając 26 koncertów. Koncerty były bardzo gorąco przyjmowane i odbywały się przy pełnej widowni, a w Toronto pomimo dużej sali zespół wystąpił nawet dwukrotnie w ciągu dnia. W dowód uznania otrzymał kilka nagród pieniężnych ufundowanych przez Ukraińskie Banki Kredytowe w USA - środki te zostały wykorzystane do rozbudowy WDK w Mokrem.

"Osławiany" od początku swego istnienia dały ogółem 568 koncertów w kraju i za
granicą. Pięciokrotnie wyjeżdżały na Ukrainę i aż dziewięciokrotnie na Słowację. We wrześniu 1996 roku wystąpili w miejscowości Cottbus w Niemczech.

Zespół ściśle współpracuje z Miejsko-Gminnym Ośrodkiem Kultury w Zagórzu oraz z Wojewódzkim Domem Kultury w Krośnie obsługując wiele lokalnych imprez na terenie województwa krośnieńskiego.

"Osławiany" czternastokrotnie uczestniczyły w Ogólnokrajowych Festiwalach Kultury Ukraińskiej organizowanych przez Zarządy Główne UTSK (obecnie ZUwP).

Przedstawiając historię zespołu należy podkreślić dużą pomoc artystyczną (zarówno w sprawach muzycznych, jak i wokalnych), udzieloną zespołowi przez nieżyjącego już dyrygenta chóru “Żurawie”Jarosława Polańskiego, instruktora Zarządu Głównego UTSK panią Annę Sawicką-Chraniuk oraz także już nieżyjącą panią prof. Jarosława Popowską z Przemyśla.

Nawiązując do turnee po USA i Kanadzie należy wspomnieć, że po jego zakończeniu nie wróciło do kraju 14 członków zespołu. Wydawało się, że zespół już się nie odrodzi; jednak dzięki postawie jego kierownika, E. Mohyły, oraz pozostałych członków odnowiono i powiększono skład osobowy “Osławian” do 45 osób i to w ciągu zaledwie 3 tygodni od powrotu z USA. Dzięki intensywnej pracy już 23 września 1989 r. zespół wystąpił w ramach organizowanej w Mokrem imprezy kulturalnej “Beskidzka Jesień ‘89”.

Odbudowanie zespołu było możliwe dzięki młodzieży ukraińskiej z takich miejscowości, jak Mokre, Komańcza, Rzepedź, Szczawnno-Kulaszne, Wysoczany, Morochów, oraz dzięki kilku starszym osobom narodowości polskiej z Zagórza, które zasiliły kapelę zespołu.
W związku z przypadającym w sierpniu 1997 r. jubileuszem 25-lecia istnienia zespołu "Osławiany" jego byli członkowie mieszkający obecnie w USA i w Kanadzie (wyemigrowało tam ogółem 56 osób) postanowili uczcić to zwołując na dzień 24 maja 1997 r. pierwszy zjazd byłych "Osławiany". Na zjazd do Toronto przybyło 50 osób z Kanady i USA wraz z rodzinami. Ogółem w tej znakomitej imprezie wzięło udział 150 osób, w tym założyciel i długoletni kierownik zespołu Eugeniusz Mohyla.

Wyemigrowanie w krótkim okresie czasu (1988-1996) tak wielu członków zespołu wpłynęło na jego osłabienie, jednak dzięki postawie kierownika artystycznego oraz tych, co pozostali, ciągle podnosi on swój poziom artystyczny.

Kierownikiem artystycznym zespołu jest od 1994 r. Dariusz Onyszkanycz, jego długoletni członek, który w 1990 r. odbył roczne stażowanie w Kijowie w zakresie choreografii.

Omawiając historię "Osławiany" nie sposób nie wspomnieć o zasługach byłych członków kapeli muzycznej, którzy bezinteresownie towarzyszyli zespołowi od chwili jego założenia. Byli nimi:
- Roman Gocko - akordeon
- Michał Sawczyszyn - skrzypce
- Roman Ostapieńko - kontrabas
- Mikołaj Michaliszyn - skrzypce
- Julian Pałasiewicz - akordeon
- Ryszard Bańczak - kontrabas
- Stefan Mielnik - skrzypce
- Roman Długosz - akordeon
- Jarosław Fudżak - akordeon
- Dymitr Hołowaty - skrzypce

Solistki i soliści w latach 1972-1997:
Irena Żurat
Anna Gogola
Irena Michalik
Anna Michalik
Michał Sawczyszyn
Mariusz Dobrzeński
Mirek Kaczmareczyk
Dariusz Onyszkanyć

Konferansjerzy:
Mirosława Muryn
Anna Sudyk
Eugeniusz Mohyla
Piotr Gerent
Zespół "Osławiany"

Od początku istnienia zespołu repertuar składał się z ukraińskich pieśni, muzyki i tańców ludowych, w tym: łemkowskich, bojkowskich, huculskich i zakarpackich. W programie znajdowały się też pieśni polskie oraz taniec "Krzyżok", a także pieśni regionalne, przekazane przez starszych mieszkańców Mokrego i Komańczy. Ogółem od 1972 r. w repertuarze zespołu znajdowało się 131 pieśni oraz 36 różnych melodii.

Tańce wchodzące w skład repertuaru "Osławian", opracowane i prowadzone przez założyciela zespołu i jego długoletniego kierownika, Eugeniusza Mohyły:
- ukraiński taniec ludowy "Hopak"
- ukraińsko-bojkowski taniec "Kołomyjka"
- ukraiński taniec "Kozaczok I" i "Kozaczok II"
- ukraińsko-zakarpacki taniec "Lisoruby" ("Drwale")
- ukraiński taniec "Metelicia"
- ukraiński taniec "Hałyczanka"
- ukraiński-bojkowski taniec "Na połowni"
- ukraiński taniec "Hołubka"
- ukraiński taniec "Reszeto"
- ukraiński taniec zakarpacki „Wesełej wiwczar” (“Wesoły pastierz owiec”)
- ukraiński taniec “Hucułka”
- ukraiński taniec”Horłycia”
- ukraiński dziewczęcy taniec “Wesna”
- ukraińska kompozycja taneczna “Czerwona Kałyna”
- ukraiński taniec zakarpacki “Lisoruby II”
- taniec przywitalny

Tańce opracowane przez choreografa z Lwowa J. Czuperczuk:
- ukraiński taniec “Bojkowianka”
- ukraiński taniec “Wesnianka”
- ukraińsko-huculski taniec “Na połonyni”

Tańce opracowane i prowadzone przez D. Onyszkanycza:
- taniec zakarpacki “Lisoruby”
- ukraiński taniec zakarpacki “Dubotaniec”
- ukraiński taniec “Przykarpacki”
- taniec ludowy “Polka”
- taniec przywitalny
- łemkowski taniec “Kariczka” (kompozycja: Józef Piróg)
- polski taniec ludowy “Krzyżok” (opracowanie: Stanisław Dyląg)
*Píd kamjaným mostom*

Píd kamjaným mostom
Kaczky sia kupajut,
A stari paribci
Bohaczky szukajut.

Bohaczky szukajut
Sami nycz ne majut,
Tilky ti nohawky
Szo na nych wyrhajut.

Dumate paribci
Že diwky ne znajut,
Že wam stari baby,
Na duhan zyczajut.

Žeňte, Že sia žeňte
Stari paribczyśka,
Bo diwky rozberut
Mołodi chłopczyśka.

*Kukała zazula*

Kukała zazula
Siła sy na hruzku,
Ne lihajte chłopci
Na moju poduszku.

Bo moja poduszka
Hadwabom pokryta,
Jak sia mama diznat
To ja budu byta.

Kukała zazula
W lisi na kameni,
Takoho ja lublu
W czerwenim remeni.

Lubyłam jednoho,
Prawda że szumnoho,
Aie sia hniwaty
Diwczata o nioho.

*Ej popid Makowyciu*

Spiwajte diwczata,
naj bude weseľo,
Naj sia rozweseľyt to
Mokrjanśkie seľo.

Ej popid Makowyciu,
ej trawiczka zelena,
Budeme kosyty
toj roczok dowiedna.

To Mokrjanśkie seľo
na biło zacwiło,
Jakby mene za nym
serce ne bolito.

Ej popid Makowyciu...

De hrajut, tam hrajut,
u Mokromu hrajut,
Łem toty tanciuju,
szto frajiriw majut.

Ej popid Makowyciu...
Ta tuman jarom kotytsia

Ta tuman jarom kotytsia,
Hulat chłopciam chozcisza.
Oj hore, hore ne bida,
Hulat chłopciam chozcisza.

Diwca chłopcia pojniała.
Oj hore, hore ne bida,
Diwca chłopcia pojniała.

Mam ja harnu zahradeczku

Mam ja harny zahradeczku
Parada, parada
Posiju w nij fijaleczku
Cir, cir, cirada.

Ta hulaj chłopcze młodyj,
Poky ne zaznaw bidy.
Oj hore, hore ne bida,
Poky ne zaznaw bidy.

Fijaleczka drible schodyt
Parada, parada
Moja myła harni chodyt
Cir, cir, cirada.

Diwka płacze, rydaje,
Wona woli ne maje.
Oj hore, hore ne bida,
Wona woli ne maje.

Moja myła ćężyt chwora
Parada, parada
Treba pity po dochtoria
Cir, cir, cirada.

W sadu wyszeńka cwite,
Kozak do diwczyny jde.
Oj hore, hore ne bida,
Kozak do diwczyny jde.

Po dochtoria i po babu
Parada, parada
Żeby dała jaku radu
Cir, cir, cirada.

W sadu wyszniaw zacwiła,
Ej kroczkom koni

Baba pryjszła, radu dała
Parada, parada
Budesz myła kołysała
Cir, cir, cirada.

Ej kroczkom koni, kroczkom
Hore tym potoczkom.
Hej czerkajut paribci
Pid naszym oblaczkom.

Ej chot byste czerkały
Z weczora do rannia
Hej ja ku wam ne wyjdu
Bo ja zrukowana.

Ej bo ja zrukowana
Za biłoho pana
Hej już dwi nedżeńku
Jak ja ruczku dała.

Ej dała ja mu liwu
Z wełkoho hniwu
Hej iszczy mu dam prawu
Z wełkoho żalu.

Kariczka

Tam ponyże Preszowa
Srojit łypka zełena,
A na tij łypci, na zełenyj łypci
Try ptaszkowe spiwały.

Ne były to ptaszkowe
Trioma kabalirowe.
Tak sia dohwariatały o szwarnym
diiczatku
A czyje je, czyje je.

Betiar ja parobok
Ne było mi pary,
Poky-m ne lubował
Diiczca biłoj twary.

A jak ja zaczynał
Diiczatko lubyty,
Poczała mi krasa
Z łyczka opadaty.
Spiwam spiwanoczku
Bo-m koło mamoczku,
Jak od mamci pidu
Spiwaty ne budu.

Oj żywot mene bołyty
I na piec mene honyt,
Oj na piec, na łuczynu
Pryłożyty żywotynu.

Teper mene ne pytaj.
Idy za kumamy,
Bo Hawryło na pieczi
Brontaje nahamy.

Wesełyj mamoczko,
Wesełyj dwir mate,
Bo u nim wesełu
Diwoczku chowate.

Oj żywot mene bołyty
Horityci dajte,
Jak horiłka ne pomoże
Chłopcia poszukajte.

Czy ja tobi ne kazała,
Czy ne howoryła
Ne lahaj koło mene,
Bo zrobym Hawryła.

Jak wam toba diika
Z toho dworu pide.
Nihda wam mamoczko
Wesełyj ne bude.

A ty mene ne słuchał,
Koło mene kławsia,
Teper mene ne pytaj
Skond Hawryło wziawsia.
Oj tam u Lwowi

Oj tam u Lwowi
na wysokim zamku
Tam sołowejko sobi zaspiwaw.
A młodyj żowniar,
stojaczy na warty,
Spersia na krisa,
ta j sia zadumaw.

Oj sowiju weselnykaj ptaszku
Łety w Karpaty - ridnu storonu.
Tam pobaczysz,
myłu moju czornobrywu,
Wisiku wid neji przyesy nowu.

A ptaszka mowyt
mołodyj wojacze,
Twoja diwczyna
jak deń tak nicz płacze.
Jiji ridna maty, treba tobi znaty
Zamizž za dida bude widdawaty.

Bodaj tia mij myłyj

Bodaj tia mij myłyj
W kołoci łamały
Pro tebe mja lude
na jazyky wziąły.

Pro tebe, pro tebe,
Pro tebe samoło,
Bo ja tak dumala
Że už nit krajszoło.

Bodaj tia betiariu
Chmarońka pobyła.
Doś ja sia pro tebe
Luđej nahańbyła.

Luđej nahańbyła,
Ta j napłakata,
Ani nasza lubow
Stilko ne stojała.
Oj tam diwczynońka

Oj tam diwczynońka
Po hryby chodyła,
W temnim lisi, w haju
Diwčza zabludyła.

Zabludyła diwčza
Po haj zaleneńkyj.
Tam pas konia kozak,
Kozak mołodeńkyj.

Oj ty kozaczeńku,
Mołodyj hultaju,
Wywedy ty mene
Na dorohu z haju.

Oj jak by ty diwčza
Doroňy ne znala,
To pewno by mene
Hultajem ne zwała.

Win daw jiji swoho

Konia potrymaty.
A sam piszow jiji
Doroňy szukaty.

Hladow, szukaw kozak
Do temnojiji noczi.
Zaplakały jiji
Kareńkiji očzi.

Dražka

Tam za sełom dražka wysypana
Chodyt po nij myła zapłakana
Chodyt, chodyt, ruczyki załamuje,
Że jej myłej doma ne noczuje.

Myła moja de ž ty buła wczera,
Chodyw ja tam, ne buło tia doma.
Oj pasła ja pry Dunaju pawy.
De ne buło za sim rokiw trawy.

Myła moja de ž ty buła wczera,
Chodyw ja tam, ne buło tia doma.
Oj pasła ja pry Dunaju kaczyky.
De ne buło za sim rokiw mlaczky.

Myła moja de ž ty buła wczera,
Chodyw ja tam, ne buło mia doma.
Oj pasła ja pry Dunaju husy,
Chto nia lubyt, toj nia wziaty musyt.
Paruboczok, jak duboczok
Paruboczok, jak duboczok,
Paruboćka mina,
A jak wiźme diwca w taneć,
Dibci po kolina.

Joho maty porodyła
Na samoho Susa.
Posadyłą na prypiczku
Pidkrutyła wusa.

Oj sydyt chłop koło mene
Ta j hadky ne maje.
Sam win mene ne ciuluje
Druhomu ne daje.

Oj mała ja myleniko ho,
Oj mała ja, mała
Ohlanuła śiudy, tudy
A worona wakrała.

Ja sy chłopeć wid Sambora
Czy ż wy mia muzyky ne piznały,
Że wy mi sztajera ne zahrały.
Ja sam chłopeć wid Sambora,
Wujko wmer, a wujna chwora,
Hulaju, spiwaju, weselusia.

Czy ż wy mia diwczatka ne piznały,
Że wy mi u tanciu widkszały.
Ja sam chłopeć wid Sambora,
Wujko wmer, a wujna chwora,
Hulaju, spiwaju, weselusia.

Pryjdy sy, pryjdy sy, remisnyku,
Tatunio, mamunia na praznyku.
Oj neprawda pëtechata,
Bo ja wydhi twyho tata,
Na piecu, na piecu, fajku kurty.

Idy sy, idy sy het hultaju,
Wsiu twoju rodynu dobre znaju.
Ty muzyka, brat muzyka,
Hospodarka newełyka,
A z smyczka toneńka pałenyczka.

Nemało po switu nachodywsia,
Nemało diwczat ja nalubywsia.
Łubyw, kochaw Ukrainku
Mołdawanku i Hreczynku,
Na polskij Małgosi oženywsia.
Kazała mi mama
Żeby-m sia wydała.
Ja jij odpowiła
Że-m sy duże mała.

Kazała mi mama
Że uż mam prydane.
Ja jij odpowiła
Naj sia łem ostane.

Kazała mi mama
Że swatowe pryjsły.
Ja jim odkazała
Żeby z chyży wyjsły.

Ne syłuj nia mamo
Pryjde czas na wszystko.
I jakraz dozriju
Jak u poli żytko.

Sonce nyżko, weczir błyżko
Na serdeńku tiażeńko.
Każut ludy szczjo ja prostudywsia
Na hulanni wecerom.

A w nedilu lażu spaty,
A ponediłok stanu ja,
A w wiwtorok rano raneseńko
Do worożky pidu ja.

Ty worożko, worożeńko,
Skaży meni dywnyj son.
Każut ludy szczjo ja prostudywsia
Na hulanni wecerom.

Prawda, prawda prostudywsia
Jak z inszoju ty hulaw
A ta persza chodyt rewno płaczę,
Szcze ji lubyw ta j ne wziaw.

Oj letily husońki
nyżko ponad strichy.
Oj ne jeden parobok
robyt z mene śmichy.
Ne za to sia śmije,
szo-m ne szumna diwka,
Aie za to sia śmije,
szo-m mu ne frajirka.

Oj parobcze, parobcze,
kurka tia zadopcze.
Ani jedna diwczyna
w seli tia ne chcze.
Ani ja ne chczu,
nihda-m ne chotila,
Ja takymy durniamy
płoty horodyła.

Oj ne treba mi praty,
kapaty, rukamy,
Oj bo mi jich
Oj tam u Mokrim

Oj tam u Mokrim doriżka byta
Pojichaw myłej do worożbyta.
Oj woroż, woroż,
wsiu prawdu skaże,
Z kym moja myła spatońky laże.

Oj laże, laże sama z soboju,
Z prawoj ruczeńkoi
pid hołowoju.

Oj ty diwczyno zaruczenaja,
Czoho-ż ty chodysz
zasmuczenaja.

Teper ja dobre cej swit piznała,
Szczko-m newirnoho
wirno kochała.

O na hori mlaczka

Tam na hori mlaczka,
Kupałasia kaczka.
Oddam ja sia oddam,
Hej-oj oddam ja sia oddam
Chocz jem ne bohaczka.

Chocz jem ne bohaczka
I hroszej ne maju,
Pro to bez weczeri
Hej-oj pro to bez weczeri
Spaty ne lahaju.

A jakoho czorta
Perestały hraty.
Łem bom ne diwczyna
Hej-oj łem bom ne diwczyna
Chocz tu tanciawaty.
Kapele i zespoły Polski Południowo - Wschodniej

Region: Rzeszów, Krosno, Sanok, Nowy Sącz, Przemyśl

**Kapela „Graboszczanie”**
*Polonia CD 110*


**Wokaliści:** K. Jarost, M. Struś, A. Trzesniowska, Z. Kowalski, K. Podulka

1. Polka Ryszka
2. Grabowskie chłopoci
3. Matulat
4. Wczoraj była
5. Walczuk Dżonia
6. Poczekaj
7. Kukulaczka
8. Zielony Mosteczko
9. Polka Waselina
10. Sąsiedzi
11. Ty krasuło
12. Polka Płaszk
13. Mamo
14. Polka - A jo sobie
15. Nie wyjdiesz
16. Polka Kwara
17. O mojej Boże
18. Haj na Szyrkim
19. Koszki
20. Oberek nad stawem
21. Kartka z Sanoka
22. Jakem był na rynku
23. A czyte to pole
24. Plegowato

**Kapela „Gacoki”**
*Polonia CD 111*

**Muzyce:** R. Hanieko - klarinet, J. Piątek - klarinet, S. Piątek - skrzypce, cymbale, J. Jakubaszek - skrzypce prym., A. Piątek - basy, J. Cynar - akordeon

**Wokaliści:** J. Ingolt, S. Ingolt - Zardzewialy

1. Oberek „Kochmańskiego”
2. Polka „wziewka”
3. Walce „Nie popje ja koło pola”
4. Polka „Zadymna”
5. Polka „Piratka”
6. Walce „Jasie na wojnie”
7. Polka „węgierska”
8. Polka „Kasiu, Kasiu co tam mazure”
9. Polka „Pc schodach”
10. Polka „W pięknym ogrodzie”
11. Tramółka „Piwoda”
12. Polka „Na gałkowym polu”
13. Oberek „Władka”
14. Polka „Chodziłem koło gaju”
15. Walce „Witaminka”
16. Polka „Nie ma to nie ma”
17. Tramółka „Płaszek”
18. Polka „Byłem złodziejem”
19. Walce „Biele błyz”

**Zespół „Łemkowyna”**
*Polonia CD 112*

**Kierownik artystyczny:** Jarosław Trochanowski

**Muzyce:** Sławomir Trochanowski - skrzypce I, Jarosław Dziadoł - skrzypce I, Renata Janik - skrzypce II, Lidia Trochanowska - flot prosty, Sylwia Dziadoł - skrzypce sekund. Miroslaw Kawa - kontrabas

**Chór Zespołu „Łemkowyna”**

1. Taniec woda z jawor
2. A tam dom, płóń ołaczkom
3. Jak jem iżem z lubuowania
4. Spiewaneczki moje
5. Lisom, lisom przy dółni
6. Kazała mima mama
7. Hore malynačkom
8. Kupily mi mam korow
9. Pasła Hancia pawy
10. Kołysanka
11. Królerja w płyty wibrańcy zebrała
12. Szampanka
13. Zrobiły się teki
14. Plecy bym na kraju świta
15. Hory naszy
16. Hlan Boże, okom na Łemkowynu
17. Na Pohonim tychim nebl
Kapele i zespoły Polski Południowo-Wschodniej

Region: Rzeszów, Krosno, Sanok, Nowy Sącz, Przemyśl

POLISH FOLK MUSIC vol.4
Kapela Władysława Pogody
Polonia CD 113

muzycy: Władysław Pogoda - skrzypce, śpiew, Jan Książek - skrzypce, Wiesław Minich - skrzypce, Jerzy Wrona - klawesyny, Ryszard Bajgar - kontrabasa, Roman Styga - kontrabasa i skrzypce

wokaliści: Czesława Cyran, Teresa Pruchnik


UKRAINIAN FOLK MUSIC vol.5
Zespół "Oślawiany"
Polonia CD 114

muzycy: Dariusz Onyszkanczyck - kontrabasa, Katarzyna Mainiak - skrzypce, Dariusz Gruszka - akordeon, Michal Salak - skrzypce

Chór i soliści Zespołu "Oślawiany"


POLISH FOLK MUSIC vol.6
Kapela "Bukowianie"
Polonia CD 115


wokaliści: Anna Wrzyzmi, Małgorzata Wrzyzmi, Kazimierz Żydka

Kapele i zespoły Polski Południowo - Wschodniej
Region: Rzeszów, Krosno, Sanok, Nowy Sącz, Przemyśl

**POLISH FOLK MUSIC vol.7**
*Kapela "Jany"*
Polonia CD 116

*muzycy:* Wiktor Bochenek, Tadeusz Ziobro, Gerwazy Stanisławczyk, Jacek Barć, Angela Środą, Łosia Eugeniusz, Jan Wiołopolski, Adam Wojtaszek, Wojciech Stanisławczyk, Maria Bielewa, Maria Bosek, Maria Szołd, Irena Dzidzio, Władysława Urban, Helena Stanisławczyk, Zofia Heiligowska


**POLISH FOLK MUSIC vol.8**
*Kapela "Grodziszczok"*
Polonia CD 117

*muzycy:* Tadeusz Kostek, Apolonia Kuźmiuk, Edward Markocki, Franciszek Halas, Stanisław Kuźmiuk, Franciszek Kostek, Jan Halas


**POLISH FOLK MUSIC vol.9**
*Kapela "Stacyj"*
Polonia CD 118

*muzycy:* Stanisław Guzik - skrzypce, śpiew. Stanisław Wyżykowski - skrzypce, śpiew, lira korowda, Stanisław Szaja - cymbaly, Józef Haduch - atława, Edward Rozenbajger - klarnet, Jan Wilusz - kontrabas

wokalistka: Teresa Samborowska

Recorded at Polish Radio Rzeszów, December 1996.
Records Engineers: Rafał Chodziński, Jerzy Dziobak
Digital Mastering: Marcin Pawlot
Cover photo: Waclaw Bugno
Design: Studio Jazz
Editor: Jolanta Danak - Gajda

Produced by Stanisław Sobóla

Polonia Records Production
All rights reserved

Digitally signed by www.lemko.org
DN: cn=www.lemko.org, o, ou=Walter Maksimovich, email=walter@lemko.org, c=US
Date: 2016.01.31 13:20:53 -05'00'